

JAN 29 1992

UNIVERSITY MICROFILMS

第56次会议简要记录

主席：蒙塔塞尔(阿拉伯利比亚民众国)

行政和预算问题咨询委员会主席：姆塞莱先生

目 录

议程项目113:会议时地分配办法(续)

议程项目107:1992-1993两年期方案概算(续)

应急基金:所涉方案预算问题和订正概算综合说明

订正概算:汇率和通货膨胀率变动造成的影响

第五委员会的报告草稿

工作安排

本记录可以更正。

请更正在一份印发的记录上,由代表团成员一人署名,
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长
(联合国广场2号DC2-370室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

Distr. GENERAL
A/C.5/46/SR.56
9 January 1992
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

下午3时50分宣布开会。

议程项目113:会议时地分配办法(续)(A/C.5/46/L.19)

1. GOICOCHEA女士(古巴)以议程项目113的非正式协商协调员的身分发言时介绍了决议草案A/C.5/46/L.19。第1至第5段是通过1992-1993年的会议日历和涉及调整日历的程序。第3段特别处理经济及社会理事会实质性会议的可能的重新安排,第5段处理关于经社理事会会议期间偏离核准的日历时的程序。

2. 第9至第17段处理联合国机构利用会议事务资源的重要问题。她特别提请注意第11和第12段,有一项理解是将根据实际情况向有关的非正式协商会议提供口译服务。第13段处理那些一向对会议事务资源利用不足的机构的问题。第17段设法加强会议事务资源协调一致的规划,而第18段要求对排定的特别会议作出综合的说明。第19段和第20段处理联合国开发计划署(开发计划署)理事会和联合国儿童基金会执行局等得到会议服务但得不到经常预算经费的机构的问题。第21至第23段讨论全系统引进设备和新技术及其成本--效益;其后两段讨论文件的监督和限制问题。第26段要求成立一个工作队对会议事务部的组织结构、技术革新和工作方法作出审查和报告;第28段要求会议委员会研究达到效率和有效的目标的方法。最后一段讨论议程项目113两年化的可能。

3. 她建议以协商一致方式通过决议草案。

4. 决议草案A/C.5/46/L.19获得通过。

5. DELCORDE先生(比利时)解释立场发言时说,比利时代表团遗憾地见到决议草案没有对于会议事务利用率一贯很低的机构、例如新闻委员会、裁军审议委员会、印度洋特设委员会和联合国训练研究所董事会等采取坚定的立场。这些委员会的会议期间应相应缩短。

6. 比利时代表团在非正式协商会议上就此提出了一项修正案,但可惜的是有些代表团宁可保持现状,使会议委员会没有准则可循。会议委员会应当对利用不足

采取一项坚定的政策，因为这是浪费联合国预算资源的一个明目张胆的例子。

7. 在这些保留的前提下，比利时加入协商一致意见，但将来可能不愿意这样做。

8. IRUMBA先生（乌干达）说，乌干达代表团能够加入协商一致意见，完全是因为决议草案体现了委员会的共同观点。会议委员会的职务纯粹是安排会议服务，使联合国能够有效工作。如果利用该委员会来限制其他机构的活动或者如果暗地向它给予一个预算作用，就会曲解其职权。乌干达将来会抗拒所有向会议委员会给予其职权没有设想的任何权力的企图。

9. CLIFF夫人（联合王国）说，联合王国代表团赞成比利时代表表达的很多关注。由于联合王国正在退出会议委员会，她促请该委员会认真地对待决议草案第28段关于执行高级别政府间专家小组建议方面给予它的职权。

议程项目107:1992-1993两年期方案概算(续)

应急基金:所设方案预算问题和订正概算综合说明(A/C.5/46/81)

10. MSELLE先生（行政和预算问题咨询委员会主席）说，咨询委员会审议了A/C.5/46/81号文件中属于应急基金的使用和经营准则范围的、秘书长关于所涉方案预算问题和订正概算的综合说明。1992-1993两年期由应急基金支助的额外所需经费总额达\$2 762 900。由于这笔金额在这段时期的应急基金\$1 800万的范围内，秘书长建议按照所需的全部数额拨款。

11. 根据大会第42/211号决议规定的程序，咨询委员会对秘书长的建议没有异议。因此，咨询委员建议大会拨款\$2 762 900，根据秘书长说明的第2段分配给各预算款次。

12. BAUDOT先生（方案规划和预算司司长）提请委员会注意文件A/C.5/46/81第2段中的一项错误。应当删除第21款下的项目，该款下指明的数额应当加进方案预算的第23款。

13. 主席说,他假定第五委员会根据秘书长的报告和咨询委员会的建议以及依照大会第46/211号决议附件第5段,愿意照秘书长报告(A/C.5/46/81)第2段建议大会核准追加经费\$2 762 900,分配给1992-1993两年期方案概算的有关各款,并通知大会应急基金将保留\$15 237 100的节余。

14. 就这样决定。

订正概算: 汇率和通货膨胀率变动造成的影响(A/C.5/46/82)

15. MSELLE先生(行政和预算问题咨询委员会主席)说,咨询委员会审议了秘书长的报告(A/C.5/46/82),他在该报告中提出了汇率和通货膨胀率变动引起的订正概算。如第4段指出,订正汇率适用于第五委员会第一读核定的1992-1993年方案概算,并适用于目前已核定的所有订正概算和所涉方案预算问题的说明。然而,这个数字并不包括执行国际公务员制度委员会(公务员制度委员会)的建议引起的估计数额;这些数额载于文件A/C.5/46/33内,并将在秘书长的第一次执行报告中报道。

16. 咨询委员会指出在重新计算费用时使用了12月的汇率。关于这点,咨询委员会获悉由于使用12月的汇率,结果数字略为低于使用1991年平均汇率所得到的数字,因此对会员国较为有利。如秘书长报告第5段指出,重新计算费用总的结果按整数计算是支出各款增加\$5 290万,收入各款增加\$4 660万。支出各款的增加归因于通货膨胀导致的所需经费增加\$7 360万(第6段),部分由货币波动造成的节省\$2 070万抵减。秘书长将他目前提出的每一工作地点的汇率和通货膨胀率与他在初步建议中假设的汇率进行比较。他按主要支出项目提供了支出款次的增加净额\$5 290万的细目(第7段),说明\$4 690万是工作人员薪金税,而常设员额和临时员额款下所需增拨的经费为\$1 230万。这些增加数部分由非员额项目下的约\$630万的减少数抵减。

17. 咨询委员会注意到费用增加净额为\$1 230万是由于平均职等变动而导致一笔减少数\$3 100万,其中考虑到在薪金和共同人事费汇率方面的最新经验,可是反映1992和1993年薪金的通货膨胀因素的全额费用的一笔增加数\$4 330万抵减了这笔减

少数有余(第8段)。外地特派团、曼谷和亚的斯亚贝巴以及在日内瓦和内罗毕的较小的特派团出现了重大的增加,所有其他地点则出现了减少。

18. 咨询委员会认为没有技术上的理由反对秘书长在他报告中指出的根据汇率和通货膨胀率变动造成的影响重新计算费用产生的订正概算,因此将订正概算发交第五委员会审议并核定。

19. KINCHEN先生(联合王国)对于要求第五委员会审议方案概算重新计算费用的条件表示关注。关于文件A/C.5/46/82第6段,大会第44/198号决议要求秘书长作出一切必要努力,承担经常预算因对专业人员以上职类工作人员的服务条件进行的全面审查(外地服务后来也并入这项审查)而引起的大部分额外费用。

20. MORDACO先生(法国)说,他赞同联合王国代表刚提出的看法。他感到奇怪的是,秘书长在他报告(A/C.5/46/82)同一段中提到通货膨胀增加的所需经费和提到经公务员制度委员会建议和大会核定的薪金增加数。

21. 主席说,如果没有人反对,他就认为第五委员会意愿依照秘书长报告(A/C.5/46/82)第5段表中的说明,核定1992-1993两年期方案概算支出各款下的一笔增加数额\$52 894 900,收入各款下一笔增加数额\$46 570 300。

22. 就这样决定。

第五委员会的报告草稿(A/C.5/46/L.18)

23. BARIMANI先生(伊朗伊斯兰共和国)报告员介绍报告草稿时说,第一部分包括介绍性材料,而第二部分包括了委员会在第一读中对个别支出和收入款次作出的决定结果。第二部分增编一反映了方案概算二读的结果。第三部分包括了委员会审议特别题目的摘要。最后,第四部分包括了第五委员会以四项决议草案的方式提出的建议。

24. 决议草案一处理有关1992-1993两年期方案概算的问题。然而,他希望指出,草案A部分有两项遗漏。第一项是联合王国代表关于通货膨胀和汇率影响提出的

建议,这项建议经喀麦隆代表修订和委员会核准。第二项是喀麦隆代表关于第五委员会作为负责行政和预算问题机构的作用提出的建议。决议草案二涉及1992-1993两年期方案预算。决议草案三处理1992-1993两年期的临时及非常费用,决议草案四处理1992-1993两年期的周转基金。

25. INOMATA先生(日本)说,关于第五委员会的作用,他记得喀麦隆代表撤消他当初提出的决议草案,并同意把他的意见载入简要记录。

26. 主席请委员会对决议草案一至四采取行动。

决议草案一

27. 决议草案一获得通过。

决议草案二

28. INOMATA先生(日本)说,对于会员国极为重要的决议草案二C节有一些错误。举例说,第1段中\$33 902 400这个数字不知道是怎么得出来的。他要求秘书处在适当时候提供正确数字。

29. BAUDOT先生(方案规划和预算司司长)说,由于秘书处要完成任务所受的压力,委员会审议的决议草案中的一些数字不是最后的。可是,大会全体会议审议的决议草案会包括更正的数字。他表示决议草案二C节中的数字将由新数字取代,并向日本代表保证可以提供任何必要的说明。

30. MORDACO先生(法国)说,虽然在时间紧迫的情况下编写的文件可能出现一些错误是自然的事,法国代表团对于某些数字也有疑问。可是,他肯定将会有技术上的解释并欢迎秘书处承诺的说明。

31. 决议草案二获得通过。

决议草案三和四

32. 决议草案三和四获得通过。

33. 第五委员会报告草稿(A/C.5/45/L.18)整份文件获得通过。

34. MOOSE先生(美利坚合众国)解释他的代表团对刚通过的决议草案采取的立场时说,核准的预算体现了前年对于预算纲要达成的协议和维护了第41/213号决议所根据的协商一致决策办法。以协商一致方式通过决议草案是重新建立所有会员国对联合国的信心的另一个重要步骤,并体现了为进一步改革秘书处作出了重大进展。决议草案向新的秘书长提供了进一步改组和加强方案和活动的基础,这些活动包括为加强联合国满足会员国优先需要的能力进行的改革。

35. 第四十六届会议标志了会员国处理联合国预算和管理问题方法的一个重要变化。各国代表团采取了一项更积极和合作的办法,并设法通过重新部署而不是拨出更多的资源来资助新的活动。虽然第五委员会接受了咨询委员会关于未动用余额减少\$1 330万的建议,可是核准的预算数额应当能够作出进一步的重新部署。美国代表团赞成咨询委员会的意见,认为应尽一切努力尽可能承担1992-1993两年期间可能出现的额外费用。

36. 美国代表团对于工作人员薪给税的计算和预算经费表示关注。美国是要分摊预算经费的唯一国家,因此,秘书长建议的大量增加会对美国的会费水平产生直接影响。在这方面,他希望正式表示美国代表团继续反对秘书处计算给联合国薪给税的方法,这些薪给税是用来偿还雇员国家对其联合国收入增税的工作人员薪给税。秘书处使用的计算方法造成了不正当的付款,因为这些付款产生了补贴联合国工作人员联合国以外的收入的后果。

37. LEV先生(以色列)重申了以色列代表团在第一读时对方案概算表示的保留。

38. MUSTONEN女士(芬兰)代表北欧国家发言时说,本届会议的特点是大家没有把握是否能够就方案概算达成协议,甚至没有把握有没有经费资助联合国本年度余下时间的活动。因此,她欢迎以协商一致方式通过了方案概算。她又满意地注意到增加了一些对北欧国家特别有意义的方案的拨款。

39. 关于咨询委员会对利用不足的余额建议的削减,他对于削减只是临时措施的解释表示满意并特别欢迎咨询委员会要求大会实行削减时充分顾及秘书处方案和服务的需要。北欧国家盼望秘书长在分配削减时考虑到大会根据咨询委员会的建议核准的一般和具体的重新部署等因素以及避免对方案执行量产生任何不利影响的必要。

40. 委员会刚核准的支出的资金供应缺乏一个稳定的基础仍然是北欧国家的一个重大关注原因。他们遗憾地注意到,由于很多国家拖欠会费,联合国的财政基础不稳定,因而危及核准的活动,包括维持和平活动的筹资。北欧国家希望重新作出果断的努力保障联合国的信用和财政能力。

工作安排

41. 主席说,如果没有人反对,他就认为第五委员会愿意建议大会将议程项目115(人事问题)发交第四十六届会议稍后阶段审议。

42. 就这样决定。

43. GREALY先生(澳大利亚)说,在有关该项目的以前讨论中,澳大利亚代表团以及加拿大和新西兰代表团曾表示强烈主张将议程项目115的审议推迟至大会第四十七届会议。这个立场还得到了多数其他代表团的支持。

44. 主席说会注意到刚提出的意见。

下午5时10分散会。